

# Zusammen sind wir stark!

## Together we are strong!

Volker Haucke

Direktor | Director, Leibniz-Forschungsinstitut für Molekulare Pharmakologie

Als ich 2004 nach Berlin kam, war die Berliner Wissenschaftslandschaft geprägt von den Verwerfungen eines rigiden Sparkurses des Landes, die eine Misstrauenskultur zwischen den Leitungen der Berliner Universitäten befördert hatte. Jede der Berliner Hochschulen schaute auf seine Nachbarn wie das Kaninchen auf die Schlange. Wie anders stellt sich der Blick auf die heutige Berliner Wissenschaft dar. Die Berliner Universitäten haben in ihrem beispielhaften Schulterchluss in der Berlin University Alliance (BUA) ihre Erfolge in der Exzellenzinitiative zu einer Gestaltungsinitiative des gesamten Wissenschaftsstandortes genutzt – im Bewusstsein der Juwelen, welche die außeruniversitären Einrichtungen wie die Institute des Forschungsverbundes Berlin (FVB) darstellen, die maßgeblich an den naturwissenschaftlichen Exzellenzclustern der Hochschulen beteiligt sind. Die außeruniversitären Forschungseinrichtungen der Hauptstadt einschließlich des FVB haben sich zur BR50 (Berlin Research 50) zusammengeschlossen, um künftig gemeinsam Strategien für die Forschung und den Austausch mit Politik und Gesellschaft zu entwickeln. Für den gemeinsamen Erfolg der BR50 wie der BUA wird es entscheidend sein, die Exzellenz und adäquate Ausstattung aller Einrichtungen sicherzustellen und weiterzuentwickeln, um auch international an der Spitze zu operieren. Denn eines ist sicher: Nur starke Partner machen einen starken Verbund aus! Wie wichtig diese kollaborative Berliner Exzellenz sein kann, zeigt sich gerade jetzt, im gemeinsamen Kampf gegen Covid-19 und andere Erreger, der nur durch die Bündelung der Expertisen und Methoden aus der Grundlagenforschung, wie beispielsweise in der Abteilung von Prof. Christian Hackenberger am FMP, und der Medizin gelingen kann.



When I came to Berlin in 2004, the city's science landscape was marked by the turbulence brought about by the federal state's rigid austerity policies, which had fostered a culture of mistrust between the leaders of Berlin's universities. All higher education institutions in the capital looked at their neighbors like deer caught in the headlights. How different science in Berlin looks today. Berlin's universities, now members of the exemplary Berlin University Alliance (BUA), have used the successes

achieved within the excellence initiative to mobilize an initiative to shape the entire science location – conscious of the preciousness of the city's non-university institutions, such as the institutes under the umbrella of the Forschungsverbund Berlin (FVB), which play a key role in the universities' scientific clusters of excellence. At the same time, the capital's non-university research institutions, including FVB, have joined forces to form BR50 (Berlin Research 50), with the intention of developing joint strategies for research and for exchange with society and politics. The shared success of BR50 and BUA will be dependent on their ability to secure and enhance the excellence and adequate funding of all member institutions, enabling them to operate – also internationally – at the cutting edge. Because one thing is for sure: an alliance is only as strong as its members! Right now, the joint fight against Covid-19 and other viruses shows just how important Berlin's collaborative excellence can be. This battle can only be won by pooling the expertise and methods of basic research, such as in Professor Christian Hackenberger's department at FMP, with those of medicine.

7

Translation:  
Teresa Gehrs